

檔 號：

保存年限：

# 國立暨南國際大學 函

地址：545南投縣埔里鎮大學路1號

聯絡人：李文寧

電話：049-2910960 分機 3663

Email：wnlee@ncnu.edu.tw



受文者：國立嘉義大學

發文日期：中華民國107年7月12日

發文字號：暨校際字第1071004537號

速別：速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：A\_107胡志明市臺教中心微電影甄選辦法\_延長收件、A\_107胡志明市臺教中心微電影甄選辦法\_越文版(1071004537-0-0.docx、1071004537-0-1.docx)

主旨：有關本校主辦之越南胡志明市臺灣教育中心舉辦「107年度越南胡志明市臺灣教育中心微電影甄選」，延長收件時間一事，請查照。

說明：

- 一、旨揭活動因報名件數不足，延長收件時間至本(107)年8月20日，惠請貴校協助公告並鼓勵學生踴躍報名參加。
- 二、活動目的：藉由來臺就學越南籍學生，以微電影形式，描繪他們在臺生活的甘苦談、留臺學習點滴或學習華語經驗。以宣傳臺灣並吸引更多越南籍學生來臺就讀。
- 三、報名資格：製作團隊之導演、編劇或主角，三者其一須為來臺就學之在學或已畢業越南籍學生，且報名時須檢附相關證明。
- 四、檢送「107年度越南胡志明市臺灣教育中心微電影甄選」甄選辦法中文版、越文版及報名表如附件，收件截止日延至本年8月20日，以郵戳為憑。



正本：公私立大專校院

副本：教育部、駐胡志明市辦事處教育組、財團法人高等教育國際合作基金會、本校國

國立嘉義大學



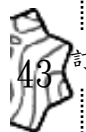
際及兩岸事務處國際事務組

2018-07-12  
16:16:22

校長 蘇玉龍



裝



線

# 107 年度越南胡志明市臺灣教育中心微電影甄選辦法

## 壹、 活動目的

藉由來臺就學的越南籍外國學生，以微電影形式，描繪他們在台生活的甘苦談、留台學習的點滴或學習華語的點滴與經驗傳承。在作品中呈現臺灣無限的青春、活力及人味，達成宣傳臺灣、吸引更多越南籍學生來臺就讀的目的。同時，大眾也能透過參賽者的作品中，發現更多臺灣的美及優點。

## 貳、 甄選主題

影片內容主題規定如下：

- 一、由參賽者依在臺留學為主軸，撰寫具主題或故事性的劇本，並以紀錄片或微電影之方式加以記錄剪輯。
- 二、可詳述越南學生在台生活的甘苦談、越南學生留台學習的點滴及越南學生來台學習華語的點滴與經驗傳承。

## 參、 報名資格

製作團隊之導演、編劇或主角，三者其一須為來臺就學之在學或已畢業越南籍學生。(報名時須檢附相關證明)

## 肆、 作品格式

- 一、作品長度：片長以 7 分鐘為限（包含片頭及片尾，逾 7 分鐘者不受理審查）。
- 二、作品規格：格式以 YouTube 能接受的格式皆可(如 avi .mpg .wmv .mov)，解析度必須為 HD1920\*1080 或以上。

## 伍、 收件方式

- 一、**收件日期：即日起至民國 107 年 8 月 20 日（星期五）止**，並檢附以下資料：
  - (一) 紙本報名表一式四份（請參附件一）。
  - (二) 影片光碟資料一式四份，光碟需以光碟套或光碟盒保護，以免刮損，影響審查。
  - (三) 團體報名授權代表同意書一式四份（請參附件二）。
  - (四) 著作權授權同意書一式四份（請參附件三）。
  - (五) 來臺就學之在學或已畢業越南籍學生相關證明。
- 二、收件方式：甄選影音及相報報名資料需於截止日前郵寄或親自送達（含委託他人），信封封面請註明：

「107 年度越南胡志明市臺灣教育中心微電影甄選」作品

- (一) 郵寄（以郵戳為憑）：一律以掛號為之，並於截止日前寄至：

54561 南投縣埔里鎮大學路 1 號 國立暨南國際大學

國際及兩岸事務處 李文寧小姐收。

- (二) 親自送達 (含委託他人) (以收件登記為憑): 應於截止日下午五點前, 送至:  
南投縣埔里鎮大學路 1 號 國立暨南國際大學 國際及兩岸事務處 李文寧小姐。

## 陸、 評選作業

### 一、 評分標準

序	項目	佔分	詳情
1	主題內容	35%	結構或故事劇情之清晰與完整性並且切合主題
2	製作	30%	運鏡、剪輯、音效及配樂等運用
3	創意	25%	概念創新、手法獨特、具觀賞性
4	網路互動	10%	與閱聽者之互動關係與回應數量 (作品上傳網站將於截止日後公告於越南胡志明市臺教中心 FB: <a href="https://goo.gl/VXtfdy">https://goo.gl/VXtfdy</a> )

二、評選工作由越南胡志明市臺灣教育中心聘請專家組成評審委員會, 依上述評分標準從參選作品中評選出特優、優等及佳作。

三、作品如均未達水準, 得由評審委員會決定從缺或不足額入選。

## 柒、 獎勵方式與甄選結果

一、獲獎團隊均頒發獎狀乙紙, 第一名獎勵金新台幣 15,000 元整; 第二名獎勵金新台幣 10,000 元整; 第三名獎勵金新台幣 5,000 元整; 佳作 5 名獎勵金各新台幣 1,000 元整。

二、前三名作品並將應邀於越南胡志明市臺灣教育展時公開撥放。

三、甄選結果將於 107 年 9 月 15 日以前公告獲獎名單於下列網站:

(一) 越南胡志明市臺灣教育中心 FB

(二) 國立暨南國際大學 國際及兩岸事務處

## 捌、 注意事項

一、參選作品須未曾公開發表, 且不得抄襲他人作品, 參選者若涉及違反著作權相關法律, 造成第三者之權益損失, 經查證屬實, 主辦單位將取消並追回獎項, 參選者並須自負相關法律責任。

二、參考資料應註明出處來源, 並取得原著作者之書面同意。

三、參選者應簽署著作權授權同意書, 同意永久無償授權主辦單位於非營利的範圍內, 將作品之全部或部分以紙本或電子檔等型式典藏、重製、散佈、改作、公開傳輸、公開展示及公開發行。

## 玖、 相關訊息

一、洽詢人員：

- 李文寧小姐：E-mail：wnlee@ncnu.edu.tw，電話：049-2910960#3663。
- 李芬霞小姐：E-mail：fxli@ncnu.edu.tw，電話：049-2910960#3666。

二、參選作品恕不退還，請自行備份。經甄選得獎之作品，除個別通知得獎團隊之外，亦將得獎團隊及作品公告於越南胡志明市臺灣教育中心及國立暨南國際大學國際及兩岸事務處網站。

三、未簽署著作權授權同意書者，一律取消參選資格。

四、主辦單位保留修改本甄選辦法之權利。

## 107 年度越南胡志明市臺灣教育中心微電影甄選 報名表

報名編號：\_\_\_\_\_ (由主辦單位填寫)

填表日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

作品名稱				
參賽者姓名、學校 及負責職務(導演、 演員或剪輯等)  (編號 1 請填寫參賽 者代表，表格請自 行增減)	1	(姓名)	(學校)	(負責職務)
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
指導專家學者 (若無，則免填)				
參賽者代表姓名				
參賽者代表 e-mail				
參賽者代表 通訊地址	□□□			
參賽者代表 電話	手 機：			
參賽作品 內容簡介 (200 字以內)				

檢附來臺就學之在學或已畢業越南籍學生證明資料：學生證或畢業證書

107 年度越南胡志明市臺灣教育中心特色微電影甄選  
團體報名授權代表同意書

報名編號：\_\_\_\_\_（由主辦單位填寫）

本團體\_\_\_\_\_等人共同創  
作之\_\_\_\_\_（作品名稱）作品，  
同意由\_\_\_\_\_先生/小姐為代表人，代表參加貴單位舉辦之特色微電影  
甄選，並同意其代表本團全權處理報名及報名表所列相關活動事宜，獎金、獎狀受領  
人。

此致

越南胡志明市臺灣教育中心

立同意書人：\_\_\_\_\_

（代表人親簽）

	1	2	3	4	5	6
參賽者姓名						
參賽者親簽						
法定代理人姓名						
法定代理人親簽						

# 107 年度越南胡志明市臺灣教育中心特色微電影甄選 著作權授權同意書

報名編號：\_\_\_\_\_（由主辦單位填寫）

## 同意書

本人及本人所代表之團隊同意並擔保以下條款：

- 一、(作品名稱)\_\_\_\_\_係教育部越南胡志明市臺灣教育中心之成果。
- 二、獲獎作品如經查證參選資格不符、冒名頂替參選或作品有抄襲、違反智慧財產權等相關情事，主辦單位得取消參選及獲獎資格，並追回頒發之獎狀。
- 三、若本作品涉及違反著作權相關法律，造成第三者之權益損失，本人及本人所代表之團隊願自負一切法律責任，概與主辦單位無關。
- 四、本人及本人所代表之團隊同意永久無償授權主辦單位於非營利的範圍內，將作品之全部或部分以紙本或電子檔等型式典藏、重製、散佈、改作、公開傳輸、公開展示及公開發行。

此 致

越南胡志明市臺灣教育中心

立同意書人簽章：(參賽者代表)

身份證字號：

中 華 民 國 107 年      月      日

註：作品 參賽者代表 須親筆簽名確認著作權授權同意書。



# **Tiêu chí Cuộc thi bình chọn quay video của Trung tâm**

## **Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM năm 2018**

### **1. Mục tiêu**

Những học sinh mang quốc tịch Việt Nam du học tại Đài Loan dùng hình thức quay video ngắn, miêu tả lại những khó khăn trong cuộc sống khi học tại Đài Loan, một vài góc nhỏ trong việc du học, học tiếng Hoa hay đơn giản để truyền tải những kinh nghiệm bản thân. Trong video nên thể hiện được sự tươi đẹp của thanh xuân, năng động của tuổi trẻ. Video có thể mang ý nghĩa tuyên truyền về những cái đẹp của Đài Loan, thu hút nhiều học sinh Việt Nam hơn đến Đài Loan du học. Đồng thời, qua video của thí sinh, mọi người có thể phát hiện thêm nhiều mặt tốt của hơn về đất nước này.

### **2. Chủ đề bình chọn:**

Nội dung video chủ yếu thuộc những chủ đề sau:

- Thí sinh xem việc du học Đài Loan là đề tài chính, từ đó viết lên kịch bản và chủ đề mình muốn. Từ đó thể hiện ý tưởng của mình thông qua việc dựng phim bằng cách tự quay video.
- Thí sinh miêu tả lại những khó khăn trong cuộc sống khi học tại Đài Loan, một vài góc nhỏ trong việc du học, học tiếng Hoa hay đơn giản để truyền tải những kinh nghiệm bản thân.

### **3. Hình thức báo danh**

Một trong ba người: đạo diễn, biên kịch hoặc diễn viên chính phải là người đang du học tại Đài Loan hoặc ít nhất là du học sinh tiếng Hoa quốc tịch Việt Nam. (Khi đăng ký phải kèm theo các giấy tờ liên quan để chứng minh)

### **4. Quy định tác phẩm:**

- Độ dài video: Giới hạn trong 7 phút (đã tính đoạn đầu vào cuối của video, vượt quá 7 sẽ không được chấp nhận)
- Quy cách video: những định dạng Youtube chấp nhận (như .avi .mpg .wmv .mov) độ phân giải trên HD 1920\*1080.

### **5. Phương thức nhận bài thi:**

- a. Ngày nhận: đến hết thứ Hai, ngày 20 tháng 8 năm 2018. Bao gồm những giấy tờ

sau:

- Bản báo danh (4 bản) – tham khảo tệp đính kèm 1
  - Đĩa chứa video của thí sinh. Đĩa phải có bao đĩa hoặc hộp đựng, tránh tình trạng xước đĩa gây khó khăn cho việc kiểm định
  - Giấy nhóm thí sinh dự thi đồng ý ủy quyền bản quyền tác phẩm (4 bản) – tham khảo tệp đính kèm 2
  - Giấy đồng ý ủy quyền bản quyền tác phẩm dự thi (4 bản) – tham khảo tệp đính kèm 3
  - Những giấy tờ liên quan, chứng minh thí sinh là du học sinh đang học tại Đài Loan hoặc từng là du học sinh tiếng Hoa quốc tịch Việt Nam
- b. Hình thức nhận bài thi: bài dự thi và các giấy tờ liên quan vui lòng gửi qua bưu điện trước ngày quy định hoặc trực tiếp đến nộp bài. Ngoài bì thư ghi rõ:

**Bài thi [Cuộc thi tuyển chọn quay video Trung tâm Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM năm 2018]**

1. Bưu điện (căn cứ theo mã bưu điện): luôn giữ thư bảo đảm và gửi bưu điện trước ngày quy định đến địa chỉ:  
54561 南投縣埔里鎮大學路 1 號 國立暨南國際大學  
國際及兩岸事務處 李文寧小姐收。
2. Trực tiếp đến nộp bài (có thể nhờ người nộp hộ) (căn cứ vào số đăng ký khi đến nộp bài dự thi): Nộp trước 5h chiều ngày quy định. Gửi đến:  
南投縣埔里鎮大學路 1 號 國立暨南國際大學 國際及兩岸事務處  
李文寧小姐。

## 6. Công việc bình chọn

### a. Tiêu chuẩn bình chọn

STT	Hạng mục	Điểm	Giải thích
1	Nội dung	35%	Video đầy đủ nội dung cần thiết, nêu lên được chủ đề của tác phẩm.
2	Chế tác	30%	Quay phim, chỉnh sửa và phối hợp với phần âm thanh tốt.
3	Sáng tạo	25%	Có những ý tưởng mới lạ, cách làm video bắt mắt, độc đáo và có tính mỹ quan cao
4	Tương tác trên internet	10%	Tương tác trên internet tốt Lượng quan tâm và nhận xét nhiều (Sau khi hết hạn nộp bài, các video sẽ được công bố trên FB trang Trung tâm)

			Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM) FB: <a href="https://goo.gl/VXtfdy">https://goo.gl/VXtfdy</a>
--	--	--	--

- b. Công tác bình chọn sẽ do Trung tâm Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM mời tổ chuyên gia thành lập ban thẩm định. Các chấm điểm sẽ dựa theo bảng tiêu chuẩn bên trên, phân loại ra video hay, xuất sắc các loại.
- c. Tác phẩm trung bình hay không đạt tiêu chuẩn sẽ được các chuyên gia chỉ ra khuyết điểm.

## 7. Giải thưởng và kết quả

- a. Đội nhận giải thưởng hạng nhất 15,000 Đài tệ, hạng nhì 10,000 Đài tệ, hạng ba 5,000 Đài tệ và 5 giải cho tác phẩm xuất sắc nhất 1,000 Đài tệ.
- b. Những video xếp hạng nhất, nhì, ba sẽ được phát ở buổi triển lãm du học của Trung tâm Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM.
- c. Bình chọn kết thúc trước ngày 15 tháng 9 năm 2018 và sẽ công bố giải thưởng ở những trang sau:
  - FB Trung tâm Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM
  - Phòng Hợp tác Quốc tế hai bên của Trường Đại học Chinan, Đài Loan

## 8. Chú ý

- a. Các tác phẩm đã chọn phải là tác phẩm chưa từng được công bố công khai và không sao chép tác phẩm từ người khác. Nếu các ứng cử viên vi phạm luật bản quyền, các luật liên quan và khiến bên thứ ba bị thiệt hại thì giải thưởng sẽ bị thu hồi và ứng viên phải hoàn toàn chịu trách nhiệm pháp lý liên quan.
- b. Tài liệu tham khảo phải ghi nguồn gốc rõ ràng và có sự cho phép của tác giả.
- c. Ứng cử viên ký thỏa thuận ủy quyền về bản quyền và đồng ý cho phép phía tổ chức lưu trữ, làm lại, công bố, sửa đổi và quyền tuyên truyền, công khai trên trang web đối với toàn bộ hoặc một phần video trên văn bản hoặc tập tin điện tử trong phạm vi phi lợi nhuận.

## 9. Thông tin liên quan

- a. Giáo viên tư vấn
  - Cô 李文寧 (Lý Văn Ninh):  
E-mail : [wnlee@ncnu.edu.tw](mailto:wnlee@ncnu.edu.tw) , Điện thoại : 049-2910960#3663 ◦
  - Cô 李芬霞 (Lý Phấn Hà) :  
E-mail : [fxli@ncnu.edu.tw](mailto:fxli@ncnu.edu.tw) , Điện thoại : 049-2910960#3666 ◦
- b. Các video được chọn sẽ không được trả lại, thí sinh phải tự sao lưu bài thi của mình trước khi nộp. Sau khi có kết quả, trừ thông báo cho từng cá nhân các đội

đoạt giải, ngoài ra, đội thắng cuộc còn được công bố trên web của Trung tâm Thông tin Giáo dục Đài Loan TP.HCM và Phòng Hợp tác Quốc tế hai bên của Trường Đại học Chinan, Đài Loan.

- c. Những thí sinh chưa ký thỏa thuận ủy quyền bản quyền sẽ bị loại khỏi cuộc bầu chọn.
- d. Phía tổ chức có quyền sửa đổi phương thức bầu chọn này.